

ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ගැසට් පත්‍රය

இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசு வர்த்தமானப் பத்திரிகை

අංක 1884 - 2014 ඔක්තෝබර් මස 10 වැනි සිකුරාදා - 2014.10.10

1884 ஆம் இலக்கம் - 2014 ஆம் ஆண்டு ஒந்ரோபர் மாதம் 10 ஆந் திசுதி வெள்ளிக்கிழமை

(அரசாங்கத்தின் அதிகாரத்துடன் பிரசுரிக்கப்பட்டது)

பகுதி I : தொகுதி (IIஅ) - விளம்பரங்கள்

(ஒவ்வொரு மொழியின் ஒவ்வொரு பகுதியும் வெவ்வேறாக கோவை செய்து வைப்பதற்காகத் தனித்தனிப் பக்கங்கள் தரப்பட்டுள்ளன.)

பதவிகள் - வெற்றிடம்	பக்கம் 1592	பரீட்சைகளும் பரீட்சைப் பெறுபேறுகளும் பிறவும்	பக்கம் 1595
---------------------	----------------	----------------------------------------------	----------------

வாராந்த வர்த்தமானிகளின் பிரசுரிப்பதற்கான அறிவித்தல்கள் ஏற்றுக்கொள்ளல் சம்பந்தமான

முக்கிய அறிவித்தல்கள்

இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசு வாராந்த வர்த்தமானப் பத்திரிகைகளின் இறுதியில், ஒவ்வொரு மாதத்தின் முதல் வாரத்தின், வாராந்த வர்த்தமானப் பத்திரிகைகளில் பிரசுரிக்கப்படுவதற்கான அறிவித்தல்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும் இறுதித் திசுதியும் நேரமும் சம்பந்தமான அறிவித்தல்களுக்கு சவனம் கோரப்படுகின்றது.

வாராந்த வர்த்தமானிகளின் பிரசுரிக்கப்படுவதற்கான அறிவித்தல்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும் இறுதித் தினம் அவை வர்த்தமானியில் பிரசுரமாகும் திசுதிக்கு இரண்டு வாரங்களுக்கு முந்திய வெள்ளிக்கிழமை, நண்பகல் 12.00 மணியாகும். இறுதித் திசுதியும் நேரமும் குறிப்பிடும் அறிவித்தல்களான, பதவி-வெற்றிடங்கள் மற்றும் பரீட்சைகளுக்கு விண்ணப்பம் கோரும் அறிவித்தல்கள், கேள்விப்பத்திர அறிவித்தல்கள் அத்துடன் ஏல விற்பனைத் திசுதியும் நேரமும் குறிப்பிடும் அறிவித்தல்கள் என்பன அவ்வவ் அறிவித்தல்களில் உள்ள விடயங்களில் அக்கறை செலுத்துவோர் ஆக்கபூர்வமாக பயனுறும் வகையில் அவை பிரசுரிக்கப்படுவதற்காக அரசாங்க அச்சகத்துக்கு அனுப்பிவைக்கப்படும் திசுதியிலிருந்தும் அத்துடன் அவை பிரசுரமாகும் திசுதியிலிருந்தும் போதிய கால அவகாசம் கொண்டதாக தயாரிக்கப்பட்டு அனுப்பிவைக்கப்பட வேண்டும் என சகல அரசாங்க திணைக்களங்கள், கூட்டுத்தாபனங்கள், சபைகள் ஆகியன அறிவுறுத்தப்படுகின்றன. அறிவித்தல்கள் தொடர்பிலான பிழைதிருத்தங்கள் சம்பந்தமாக செய்யப்படும் முறைப்பாடுகள் மற்றும் விசாரணைகள் என்பன வர்த்தமானியில் குறிப்பிட்ட அறிவித்தல்கள் பிரசுரமாகிய திசுதியிலிருந்து மூன்று மாதங்கள் கழிந்த பின்னர் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டா என்பதனை கவனத்திற்கொள்ளவும்.

வர்த்தமானப் பத்திரிகையில் பிரசுரமாகும் சகல அறிவித்தல்களும், அவை பிரசுரமாகும் திசுதிக்கு இரண்டு வாரங்களுக்கு முன்னர், அதாவது 2014, ஒந்ரோபர் மாதம் 31 ஆந் திசுதி வெள்ளிக்கிழமை பிரசுரிக்கப்படவேண்டிய அறிவித்தல்கள் 2014, ஒந்ரோபர் மாதம் 17 ஆந் திசுதி நண்பகல் 12.00 மணிக்கு அல்லது அதற்கு முன்னர் கிடைக்கக்கூடியவாறு தபால் மூலம் அல்லது நேரில் சேர்ப்பிக்கப்பட வேண்டும்.

2006 ஆம் ஆண்டின் 19 ஆம் இலக்க, இலத்திரனியல் கொடுக்கல் வாங்கல் சட்டம் 9 ஆம் பிரிவு

“ஏதேனும் பிரகடனம், விதி, ஒழுங்கு விதி, கட்டளை, துணை விதி, அறிவிப்பு அல்லது வேறு விடயம் வர்த்தமானியில் வெளியிடப்பட வேண்டுமென ஏதேனும் சட்டம் அல்லது சட்டவாக்கம் ஏற்பாடு செய்யுமிடத்து, அப்போது, அத்தகைய விதி, ஒழுங்குவிதி, கட்டளை, துணை விதி, அறிவிப்பு அல்லது வேறு விடயம் இலத்திரன் வடிவத்தில் வெளியிடப்படின், அத்தகைய தேவைப்பாடு திருப்திப்படுத்தப்பட்டுள்ளதாகக் கருதப்படுதல் வேண்டும்.”

பி. எச். எல். வீ. டி சில்வா,
அரசாங்க அழுத்தகர் (பதில்).

அரசாங்க அச்சுத் திணைக்களம்,
கொழும்பு 8,

2014 ஆம் ஆண்டு சனவரி மாதம் 01 ஆந் திசுதி.

இவ்வர்த்தமானியை www.documents.gov.lk எனும் இணையத்தளத்திலிருந்து பதிவிறக்கம் செய்ய முடியும்.



பதவிகள் - வெற்றிடம்

பதிவாளர் நாயகம் திணைக்களம்

தமிழ் மொழி மூலம் விவாக, பிறப்பு மற்றும் இறப்பு பதிவாளர் பதவி - புத்தளம் மாவட்டம்

இங்கு கீழே அட்டவணையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள பிரிவுகளில் உள்ள விவாக, பிறப்பு மற்றும் இறப்பு பதிவாளர் பதவிகளுக்கு விண்ணப்பங்கள் கோரப்படுகின்றன.

1. விண்ணப்பதாரர்கள் உரிய பிறப்பு மற்றும் இறப்பு பதிவுப் பிரிவுக்குள் நிரந்தர முகவரியை உடையவர்களாகவும் குறிப்பிடத்தக்களவு சொத்துக்களுக்கு உரிமையாளர்களாகவும் பிரதேச மக்களின் நன்மதிப்பையும் ஒத்தாசையையும் பெறுகின்றவர்களாகவும் இருத்தல் வேண்டும்.

2. இப்பதவிக்காக பெண்/ஆண் இருபாலாருக்கும் விண்ணப்பிக்க முடியும்.

3. விண்ணப்பதாரரின் வயது 30 வருடங்களுக்குக் குறையாமல் இருப்பதோடு 60 வருடங்களுக்கு மேற்படாமலும் இருத்தல் வேண்டும்.

4. விண்ணப்பதாரர்கள் விவாகம் செய்தவர்களாக இருத்தல் வேண்டும்.

5. கல்வி மற்றும் ஏனைய தகைமைகள் போன்றவை சம்பந்தமாக மேலதிக விபரம் உரிய மாவட்டச் செயலாளர் அலுவலகம், காணி மற்றும் மாவட்டப் பதிவாளர் அலுவலகம், பிரதேச செயலாளர் அலுவலகம், கிராம அலுவலர் அலுவலகம், கிராம அபிவிருத்திச் சபை மற்றும் கூட்டுறவுச் சங்கம் போன்ற பதிவுப் பிரிவின் பொது இடங்களில் பார்வைக்காக வைக்கப்பட்டுள்ள அறிவித்தல்களிலிருந்து தெரிந்துகொள்ளலாம்.

6. இது சம்பந்தமாக தேவையான விண்ணப்பங்களை உரிய மாவட்டத்தின் மாவட்டச் செயலாளர் (அரசாங்க அதிபர்) அலுவலகத்திலிருந்தும் காணி மற்றும் மாவட்டப் பதிவாளர் அலுவலகத்திலிருந்தும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

7. பூரணப்படுத்தப்பட்ட விண்ணப்பங்களை 2014, நவம்பர் மாதம் 10 ஆந் திகதியன்றோ அல்லது அதற்கு முன்போ அட்டவணையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள முகவரிக்கு கிடைக்குமாறு பதிவுத் தபால் மூலம் அனுப்புதல் வேண்டும்.

ஈ. எம். குணசேகர,
பதிவாளர் நாயகம்.

பதிவாளர் நாயகம் திணைக்களம்,
இல. 234/A.3, டென்சில் கொப்பேசுடுவ மாவத்தை,
பத்தரமுல்லை,
2014, செத்தெம்பர் 24.

அட்டவணை

மாவட்டம்	பிரதேச செயலாளர் பிரிவு	விண்ணப்பங்கள் கோரப்படும் பிரிவும் பதவியும்	விண்ணப்பங்கள் அனுப்ப வேண்டிய முகவரி
புத்தளம்	முந்தல்	முந்தல் பிரதேச செயலாளர் பிரிவில் விவாக, பிறப்பு மற்றும் இறப்பு பதிவாளர் பதவி (தமிழ் மொழி)	மாவட்டச் செயலாளர்/ மேலதிக பதிவாளர் நாயகம், மாவட்டச் செயலகம், புத்தளம்
புத்தளம்	வனாத்தவில்லுவ	வனாத்தவில்லுவ பிரதேச செயலாளர் பிரிவில் பிறப்பு, இறப்பு மற்றும் சுற்பிட்டி பிரிவில் விவாகப் பதிவாளர் பதவி (தமிழ் மொழி)	மாவட்டச் செயலாளர்/ மேலதிக பதிவாளர் நாயகம், மாவட்டச் செயலகம், புத்தளம்

10-454

பதிவாளர் நாயகம் திணைக்களம்

விவாக, பிறப்பு மற்றும் இறப்பு பதிவாளர் பதவி - புத்தளம் மாவட்டம்

இங்கு கீழே அட்டவணையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள பிரிவுகளில் உள்ள விவாக, பிறப்பு மற்றும் இறப்பு பதிவாளர் பதவிகளுக்கு விண்ணப்பங்கள் கோரப்படுகின்றன.

1. விண்ணப்பதாரர்கள் உரிய பிறப்பு மற்றும் இறப்பு பதிவுப் பிரிவுக்குள் நிரந்தர முகவரியை உடையவர்களாகவும் குறிப்பிடத்தக்களவு சொத்துக்களுக்கு உரிமையாளர்களாகவும் பிரதேச மக்களின் நன்மதிப்பையும் ஒத்தாசையையும் பெறுகின்றவர்களாகவும் இருத்தல் வேண்டும்.

(iv) அரசாங்க சேவைகள் ஆணைக்குழுவினால் 2009.02.20 ஆந் திகதியிடப்பட்ட அதிவிசேட வர்த்தமானப் பத்திரிகை இலக்கம் 1589/30 இல் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நடைமுறை ஏற்பாடுகளுடன் தொடர்பான பொது நிபந்தனைகள் மற்றும் ஏற்பாடுகள் பொருத்தமானதாகும்.

12. நிலவுகின்ற பதவி வெற்றிடங்களின் ஒரு பகுதியை அல்லது அனைத்தையும் நிரப்புவதற்கான உரிமை தொழில்நுட்பக் கல்வி பயிற்சித் திணைக்களத்தின் பணிப்பாளர் நாயகத்திற்கே உள்ளது.

13. இந்த வர்த்தமானி அறிவித்தலில் சிங்களம், தமிழ் மற்றும் ஆங்கில மொழிக் கருத்துக்களில் ஏதேனும் முரண்பாடுகள் தோன்றின், அவ்வேளை சிங்கள மொழிக் கருத்தே மேலோங்கி நிற்க வேண்டும்.

ஜே. ஏ. ரஞ்சித்,
 பணிப்பாளர் நாயகம்.

தொழில்நுட்பக் கல்வி பயிற்சித் திணைக்களம்,
 கொழும்பு 10,
 2014, ஒற்றோபர் 10.

மாதிரி விண்ணப்பப்படிவம்

(அலுவலக உபயோகத்திற்கு)

தொழில்நுட்பக் கல்விப் பயிற்சித் திணைக்களத்தின் ஆரம்பத் தேர்ச்சிபெற்ற சேவைத்தொகையில் சுற்றுலா விடுதிப் பொறுப்பாளர் பதவிக்காக ஆட்சேர்ப்புச் செய்வதற்கான விண்ணப்பப்படிவம்

1. விண்ணப்பதாரரின் பெயர் :-

- (i) முதலெழுத்துக்கள் இறுதியில் குறிப்பிடப்பட்டு, முதலெழுத்துக்களுடன் பெயர் (ஆங்கில பெரிய எழுத்துக்களில்) :----.
- (ii) முழுப்பெயர் (ஆங்கில பெரிய எழுத்துக்களில்) :----.
- (iii) முழுப்பெயர் (சிங்களத்தில்/தமிழில்) :----.

2. முகவரி மற்றும் தொலைபேசி இலக்கம் :-

- (i) அலுவலக முகவரி (ஆங்கில பெரிய எழுத்துக்களில்) :----.
 அலுவலக முகவரி (சிங்களத்தில்/தமிழில்) :----.
 தொலைபேசி இலக்கம் :----.
- (ii) தனிப்பட்ட முகவரி (ஆங்கில பெரிய எழுத்துக்களில்) :----.
 தனிப்பட்ட முகவரி (சிங்களத்தில்/தமிழில்) :----.
 தொலைபேசி இலக்கம் :----.

(முகவரி அல்லது தொலைபேசி இலக்கத்தில் மாற்றம் ஏற்படின் உடனடியாக அறியத்தரல் வேண்டும்.)

3. பிறந்த திகதி :-

ஆண்டு :---- மாதம் :---- திகதி :----

4. விண்ணப்ப முடிவுத் திகதியன்று வயது :

வருடங்கள் ---- மாதங்கள் ---- நாட்கள் ----

5. தேசிய ஆள் அடையாள அட்டை இலக்கம் :

6. பால் (ஆண்/பெண்) :----.

7. குடியியல் நிலைமை :----.

(திருமணமானவர்/திருமணமாகாதவர்/விதவை போன்றன)

மற்றும்

- (i) பட்டத்திற்கு தமிழ் மொழியை ஒரு பாடமாகக் கொண்டு சித்தியடைந்த விண்ணப்பதாரிகள், க. பொ. த. (சா. த.) பரீட்சையில் சிங்கள மொழி மற்றும் இலக்கியத்திற்கு திறமைச் சித்தியைப் பெற்றிருத்தல் அல்லது பட்டத்திற்கு சிங்கள மொழியை ஒரு பாடமாகக் கொண்டு சித்தியடைந்த விண்ணப்பதாரிகள், க. பொ. த. (சா. த.) பரீட்சையில் தமிழ் மொழி மற்றும் இலக்கியத்திற்கு திறமைச் சித்தியைப் பெற்றிருத்தல்

அல்லது

- (ii) பட்டத்திற்கு தமிழ் மொழியை ஒரு பாடமாகக் கொண்டு சித்தியடைந்த விண்ணப்பதாரிகள், க. பொ. த. (உ. த.) பரீட்சையில் சிங்கள மொழியில் குறைந்தது சாதாரண சித்தியைப் பெற்றிருத்தல் அல்லது பட்டத்திற்கு சிங்கள மொழியை ஒரு பாடமாகக் கொண்டு சித்தியடைந்த விண்ணப்பதாரிகள், க. பொ. த. (உ. த.) பரீட்சையில் தமிழ் மொழியில் குறைந்தது சாதாரண சித்தியைப் பெற்றிருத்தல்

- (2) பல்கலைக்கழக மாணியங்கள் ஆணைக்குழுவினால் அங்கீகரிக்கப்பட்ட பல்கலைக்கழகமொன்றில் மொழிபெயர்ப்பு முறைகளை ஒரு பாடமாகச் சித்தியடைந்து பெற்றுக்கொள்ளப்பட்ட பட்டமொன்றைக் கொண்டிருத்தல்

மற்றும்

- (i) க. பொ. த. (சா. த.) பரீட்சையில் சிங்கள மொழி மற்றும் இலக்கியத்திற்கு திறமைச் சித்தியொன்றைப் பெற்றிருத்தல் அத்துடன் க. பொ. த. (சா. த.) பரீட்சையில் தமிழ் மொழி மற்றும் இலக்கியத்திற்கு திறமைச் சித்தியைப் பெற்றிருத்தல்

அல்லது

- (ii) க. பொ. த. (உ. த.) பரீட்சையில் சிங்கள மொழியில் குறைந்தது சாதாரண சித்தியொன்றைப் பெற்றிருத்தல் மற்றும் க. பொ. த. (உ. த.) பரீட்சையில் தமிழ் மொழியில் குறைந்தது சாதாரண சித்தியொன்றைப் பெற்றிருத்தல்

- (3) இலங்கை கீழைத்தேய மொழி ஊக்குவிப்புச் சங்கத்தில் இறுதி (பண்டிதர்) பட்டம் பெற்றிருத்தல்

மற்றும்

- (i) க. பொ. த. (சா. த.) பரீட்சையில் தமிழ் மொழியில் திறமைச் சித்தியொன்றைப் பெற்றிருத்தல்

அல்லது

- (ii) க. பொ. த. (உ. த.) பரீட்சையில் தமிழ் மொழியில் சாதாரண சித்தியொன்றைப் பெற்றிருத்தல்

5.2 உடல்சார் தகைமைகள்.- சகல விண்ணப்பதாரிகளும் இலங்கையில் எந்தவொரு பிரதேசத்திலும் பணியாற்றுவதற்கும் பணிகளை ஆற்றுவதற்குமுரிய போதிய உடல் மற்றும் உளத் தகுதியுடையவராய் இருத்தல் வேண்டும்.

5.3 ஏனையவை :

- (1) இலங்கைப் பிரசையாக இருத்தல் வேண்டும் ;
- (2) விண்ணப்பதாரிகள் சிறந்த நல்லொழுக்கத்தை உடையவராய் இருத்தல் வேண்டும்.
- (3) பதவிக்கு ஆட்சேர்ப்பு செய்வதற்குத் தேவையான சகல தகைமைகளையும் விண்ணப்பப்படிவம் கோரப்படும் அறிவித்தலில்/ வர்த்தமானியில் குறிப்பிடப்படும் திசதிக்கு சகல வழிகளிலும் பூர்த்திசெய்திருத்தல் வேண்டும்.

5.4 தற்போது அரச சேவையில் ஈடுபட்டுள்ள உத்தியோகத்தர்களின் பதவிகள் நிரந்தரமானவையாக இருத்தல் வேண்டும் :

6. சேவை நிபந்தனைகள்.- (i) நியமிக்கப்படும் எண்ணிக்கையும் பதவி நடைமுறைப்படுத்தும் திசதியும் அரச கரும மொழிகள் ஆணையாளரினால் தீர்மானிக்கப்படும். குறிப்பிட்ட வெற்றிடங்களின் எண்ணிக்கையையோ சகல வெற்றிடங்களையோ நிரப்பும் அதிகாரம் அரச கரும மொழிகள் ஆணையாளருக்கே உண்டு.

மாதிரி விண்ணப்பப்படிவம்

மொழி பெயர்ப்பாளர் (தமிழ்/ஆங்கிலம்) மற்றும் (சிங்களம்/தமிழ்) பதவிக்கான விண்ணப்பப்படிவம்
 Application for the Post of Translator (Tamil/English) & (Tamil/Sinhala)

(அலுவலக பயன்பாட்டுக்காக)

விண்ணப்பிக்கும் பதவி :

1. மொழி பெயர்ப்பாளர் (தமிழ்/ஆங்கிலம்)
2. மொழி பெயர்ப்பாளர் (சிங்களம்/தமிழ்)

(உரிய இலக்கத்தைக் குறிப்பிடுக.)

1. பெயர் :-----

- 1.1 முத்தலெழுத்துக்களுடன் பெயர் Mr./Mrs/Miss (ஆங்கில பெரிய எழுத்துக்களில்) :-----.
- 1.2 முழுப்பெயர் (ஆங்கில பெரிய எழுத்துக்களில்) :-----.
- 1.3 முழுப்பெயர் (சிங்களத்தில்/தமிழில்) :-----.
- 1.4 தேசிய ஆள் அடையாள அட்டை இலக்கம் :

2. முகவரி :

- 2.1 நிரந்தர முகவரி (ஆங்கில பெரிய எழுத்துக்களில்) :-----.
- 2.2 அலுவலக முகவரி (ஆங்கில பெரிய எழுத்துக்களில்) :-----.
- 2.3 அலுவலக முகவரி (சிங்களத்தில்/தமிழில்) :-----.
- 2.4 அனுமதிப்பத்திரங்களை அனுப்பவேண்டிய முகவரி (ஆங்கில பெரிய எழுத்துக்களில்) :
 -----.
- 2.5 தொலைபேசி இலக்கம் :-----.
- 2.6 விண்ணப்பதாரி நிரந்தரமாக வசிக்கும் மாவட்டம் :-----.
- 2.7 வசிக்கும் கால எல்லை :-----.
- 2.8 கிராம உத்தியோகத்தர் பிரிவு :-----.

3.

- 3.1 பால் :
 (பெண்-1, ஆண்-0)
- 3.2 விவாகமானவர்/விவாகமாகாதவர் :
 விவாகமானவர்-1, விவாகமாகாதவர்-2

(உரிய இலக்கத்தைக் கூட்டினுள் எழுதவும்)

(உரிய இலக்கத்தைக் கூட்டினுள் எழுதவும்)

3.3 பிறந்த திகதி :

ஆண்டு மாதம் திகதி

3.4 2014.11.10 ஆந் திகதியன்று வயது :

வருடங்கள் மாதங்கள் நாட்கள்

4. சல்வித் தகைமைகள் :

- 4.1 (அ) பட்டம் :
 (ஆ) பட்டம் பெற்றுக்கொண்ட வருடம் மற்றும் பல்கலைக்கழகம் :
 (இ) பட்டம் தொடர்ந்துள்ள பாடங்கள் :
- 4.2 க. பொ. த. (உ. த.) :
 (i) பரீட்சையின் வருடம் மற்றும் மாதம் :
 (ii) சுட்டிலக்கம் :
 (iii) பெறுபேறுகள் :

பாடங்கள்	சித்தி

